



ROTHENBURGER

Neuer

ANZEIGER



Amtsblatt der Stadt Rothenburg/O.L. und der Gemeinde Hähnichen mit Informationen und Mitteilungen

Ausgabe Nr. 12/2021

01. Dezember 2021

Liebe Einwohner und Einwohnerinnen,

nun dürfen wir sie wieder feiern - die besinnliche Advents- und Weihnachtszeit. Wie ich mich darauf freue!

Wie wäre es zum Adventskaffee mit einem schönen Weihnachtskonzert, z.B. im gemütlichen Wohnzimmer? Gerne möchte ich Ihnen (mit einem kleinen Schmunzeln) die Gedanken einer Flöte vor ihrem ersten Einsatz im Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach verraten.

;-) „Unsere Dirigentin schaut erwartungsvoll in die Runde, ihr Blick schweift über den Chor und das Orchester und bleibt bei der Pauke haften, die das Weihnachtsoratorium mit einigen Schlägen eröffnen wird. Ich mag die Pauke, obwohl sie anders ist als wir Flöten - irgendwie direkter, einfacher gestrickt und gerade deswegen sympathisch. Eine ehrliche Haut. Wir Flöten müssen manchmal kichern, wenn sie einige männliche Zuhörer aus dem Halbschlaf aufwecken, die nur ihren Frauen zuliebe ins Konzert gegangen sind.

Ja, wir Flöten sind manchmal ziemlich albern. Deshalb blickt das Fagott recht hochnäsiger auf uns herab. Es tut immer so erwachsen, dabei war es doch auch einmal klein, oder nicht?

Wenn es darauf ankommt, müssen wir Flöten hellwach sein, gerade am Anfang des Stückes, denn gleich nach der Pauke kommt unser Einsatz, unser heller Jubel, bevor alle anderen Instrumente einsetzen, die Oboen, Violinen, das Fagott, das Continuo – und vor allem die Trompeten. Alle Instrumente wissen: Wir sind nur die Vorbereiter für die Trompeten. Wenn die einsetzen – was für ein schmetternder Glanz, welche Festfreude! Und die Trompeten sind sich ihrer Rolle sehr wohl bewusst. Eingebildet waren sie schon immer. Manche sagen, das treffe auch auf die Trompeter zu. Aber kein weiteres Wort mehr darüber, Friede soll herrschen, weihnachtlicher Friede. Außerdem: Wer so schön spielt, darf ruhig ein wenig eingebildet sein. Jetzt muss ich wirklich aufpassen, die Dirigentin hat schon die Arme erhoben, sogar die Geigen sind endlich mit dem Stimmen fertig geworden, und das Publikum ist mucksmäuschenstill. Jeder hat jetzt seine Aufgabe, ob groß oder klein, ob hell oder dunkel, laut oder leise. Es geht um ein wunderbares Werk und seine Botschaft. Achtung, wir beginnen“ ;-) (von Jürgen Schwedler)

Haben die Gedanken dieser Flöte Ihnen Lust gemacht, sich dem wundervollen Weihnachtsoratorium hinzugeben?

Ich wünsche Ihnen allen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit. Mögen Sie das Leben feiern und sich an allem, was unsere Sinne so zahlreich anspricht, erfreuen.

Ihre Bürgermeisterin - Heike Böhm



Foto: Heinrich Linse_pixelio.de



Jürgen Claus

Inhalt

- coronabedingte Schließung Rathaus
- Vorbereitung Jubiläumssternradfahrt
- Haushaltssatzung AZV

Infos/ Vereinsleben S. 9

Vereinsleben - Infos der Vereine
Kleinbahnverein sägt...

Gemeinde Hähnichen S. 14

Infos der Gemeinde
Infos der Freiwilligen Feuerwehren
Ev. Kirche Hähnichen

Orthopädisches Zentrum S. 18

Weihnachtsgrüße
Neu - Magnetfeldtherapie

Diakonie St. Martin S. 19

bewegender Besuch
Neue Gesundheitskurse

Kirchen S. 20

ANgedACHT
Gottesdienste, Veranstaltungen
Lebendiger Adventskalender



Redaktionschluss

für die nächste

Ausgabe ist Dienstag, **16.12.2021.**

Nächste Ausgabe erscheint am

06.01.2022

Anzeigenannahme: 21.12.2021

**von 10 bis 12 Uhr
im Autohaus Haake**



Änderung der Öffnungszeiten

Das Rathaus ist zum Jahreswechsel wie folgt erreichbar:

- 20. und 27.12.:** 9.00 bis 12.00 Uhr
21. und 28.12.: 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
23. und 30.12.: 9.00 bis 12.00 Uhr

Heike Böhm - Bürgermeisterin

Schließung Rathaus und SWR

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
 aus aktuellem Anlass und um Infektionsketten zu verhindern bleiben das Rathaus und die Stadtwerke für den Besucherverkehr **bis auf weiteres geschlossen!**

Absprachen können schriftlich, telefonisch oder in einem persönlichen Gespräch erfolgen. Den Termin für ein persönliches Gespräch bitten wir vorher mit dem zuständigen Sachbearbeiter zu vereinbaren! Die Kontaktdaten entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.rothenburg-ol.de. Das Gebäude darf nur betreten werden, wer keine Symptome hat, die auf Covid 19 hindeuten. Dazu gehören u.a. Husten, Fieber und Halsschmerzen. Ein Mindestabstand von 1,50 Metern ist **immer** einzuhalten. Bitte die Husten- und Niesetikette stets beachten! Beim Betreten des Rathauses ist eine Mund-Nase-Bedeckung unbedingt erforderlich!

Ihre Bürgermeisterin - Heike Böhm

Impftermine im Rathaus (Standesamt)

Durch das DRK werden im Standesamt des Rathauses der Stadt Rothenburg/O.L. (Marktplatz 1, 02929 Rothenburg) Schutzimpfungen gegen Covid-19 vorgenommen.

Die Impfungen erfolgen am **13. und 14.12.2021** in der Zeit von **9.00 bis 16.00 Uhr**.

Geimpft wird mit verschiedenen Impfstoffen entsprechend der Empfehlung durch die Ständige Impfkommission. Interessierte werden gebeten, **unangemeldet** vorbeizukommen. Bitte bringen Sie hierfür Ihren Impfausweis mit. Um einen zügigeren Ablauf zu gewährleisten, liegen der Anamnesebogen/Einwilligungserklärung im Foyer des Rathauses bereit.

Ihre Bürgermeisterin - Heike Böhm

Die Abfallwirtschaft informiert

Verteilung des Abfallkalender 2022

Die Abfallkalender des Landkreises Görlitz werden vom **18. Dezember bis 23. Dezember 2021** durch die beauftragte Verteilfirma MVD Medien Vertrieb Dresden GmbH an **alle Haushalte** verteilt.

Im Abfallkalender finden Sie die Entsorgungstermine, Doppelkarten zur Anmeldung von Sperrmüll sowie Elektro- und Elektronikschrott, ein Verzeichnis über die Wertstoffhöfe und Annahmestellen im Kreisgebiet, die Verkaufsstellen von Rest- und Gartenabfallsäcken sowie Anzeigen von Partnern und Gewerbebetrieben. **Wer bis 27.12.2021 keinen Abfallkalender erhalten hat, kann sich von Montag bis Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, sowie Dienstag und Donnerstag von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, unter Tel.-Nr. 03588 261 716 melden oder eine E-Mail an info@aw-goerlitz.de schreiben, damit die Zustellung/Zusendung organisiert wird.**

Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe zum Jahreswechsel

Die Wertstoffhöfe des Landkreises Görlitz in Weißwasser, Niesky, Görlitz, Lawalde und Zittau bleiben am 24. bis 25.12.2021, sowie am 31.12.2021 bis 01.01.2022, geschlossen.

Kontakt:

Landratsamt Görlitz, Regiebetrieb Abfallwirtschaft,
 Muskauer Straße 51, 02906 Niesky
 Tel.: 03588 261-716 • Fax: 03588 261-750
 E-Mail: info@aw-goerlitz.de • www.kreis-goerlitz.de

In eigener Sache

Ab der Januar-Ausgabe 2022 wechselt der Neue Rothenburger Anzeiger in die Hände von Werbung Paul. Dadurch ergibt sich auch ein neuer E-Mail - Kontakt: anzeiger@werbungpaul.de. Sie können aber auch weiterhin die bekannten Kontaktdaten benutzen.

Jürgen Claus

Schwimmhalle Rothenburg

Geänderte Öffnungszeiten

bis einschließlich Sonntag, den 12.12.2021 aufgrund behördlicher Anordnung (Coronavirus-Pandemie) geschlossen

Unter Vorbehalt!

Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien

- Do., 23.12.21 15.00 - 21.00 Uhr öffentliches Schwimmen
 15.00 - 21.00 Uhr Sauna-Familie
 Fr., 24.12. bis Sonntag, 26.12.21 geschlossen
 Mo., 27.12. 14.00 bis 20.00 Uhr öffentliches Schwimmen
 Die., 28.12. 15.00 bis 21.00 Uhr öffentliches Schwimmen
 15.00 bis 18.00 Uhr Sauna-Frauen
 18.00 bis 21.00 Uhr Sauna-Familie
 Mi., 29.12. 14.00 bis 20.00 Uhr öffentliches Schwimmen
 Do., 30.12. 15.00 bis 21.00 Uhr öffentliches Schwimmen
 15.00 bis 21.00 Uhr Sauna-Familie
 Fr., 31.12. + Samstag, 01.01.22 geschlossen
 So., 02.01.22 09.30 bis 17.00 Uhr öffentliches Schwimmen

Es finden keine Wassergymnastik-Kurse statt!

Infolge der Coronavirus-Pandemie kann es aufgrund behördlicher Anordnung zu kurzfristigen Änderungen unserer Öffnungszeiten kommen.

Allgemeine Öffnungszeiten

	Öffentliches Schwimmen	Wassergymnastik	Sauna
Mo		14.00 - 15.00 20.00 - 21.00	
Di	6.30 - 8.00 18.00 - 21.00	17.00 - 18.00	15.00 - 18.00 Fr 18.00 - 21.00 Fam
Mi		19.45 - 20.45	
Do	17.00 - 21.00	13.15 - 14.15	15.00 - 21.00 Fam
Fr	14.00 - 16.00 19.00 - 21.00	18.00 - 19.00	
Sa	10.30 - 17.00		
So	9.30 - 17.00		
	--- Einlass bis eine Stunde vor Schließung ---		

Aktuelle Informationen zu den Öffnungszeiten finden Sie auch im Internet unter:

www.sw-rothenburg.de → Schwimmhalle → Öffnungszeiten

Ihr Team der Schwimmhalle

Schließtage von Bibliothek und Museum

Die Bibliothek und das Museum bleiben vom 22.12. – 31.12.2021 wegen Urlaub geschlossen.

Eveline Neumann – Stadtbibliothek

Anzeigen

Zweckverband Abwasser Rothenburg/O.L.

Bereitschaftsdienst der

Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Außenstelle Rothenburg

Bei Störungen im Abwasserbereich erreichen Sie uns unter unserer

Hotline: 03581 33 555

Ihr Dienstleister - Stadtwerke Görlitz Service GmbH

Stadtbibliothek Rothenburg

Brunnengasse 2, Tel.: 035891 / 3 53 18

Neues - eine Auswahl -

Autor Titel

Belletristik:

Link: Ohne Schuld
Rosenfeldt: Wolfssommer
Hjorth: Die Früchte, die man erntet
Prange: Der Traumpalast
Lüders: Speicherstadt-Saga: Band 2 und 3
Yancey: Die 5. Welle
Yancey: Das unendliche Meer
Yancey: Der letzte Stern
Brown: Die Weihnachtsskatze

Kinder- und Jugendbücher:

Detectivbüro Lasse Maja: 3 Bände
Petronella Apfelmus: Zaubertricks und...
Petronella Apfelmus: Hexenfest und...
Hexe Lilli, der Drache und...: Filmbuch
Viel Wirbel um Yoko

Fachbücher:

Naturschutz-Tierpark Görlitz
44 Erfinderinnen, die unsere Welt verändert haben
Arbeit in Sachsen: Trends und Analysen
So arbeitet der sächsische Landtag

DVD:

Rudolph mit der roten Nase
Die Muppets Weihnachtsgeschichte

Eines muss sich das zu Ende gehende Jahr sagen lassen: Hinsichtlich der Qualität ist noch ganz viel Luft nach oben. Ich wünsche uns allen, ob Leser oder nicht, dass das neue Jahr wieder Normalität bringt, Gesundheit, Glück und Lebensfreude für alle. Ich halte es diesmal mit Albert Einstein:

“Wenn’s alte Jahr erfolgreich war, dann freu dich auf das neue.

Und war es schlecht, ja dann erst recht!“

Vorher aber wünsche ich uns allen ein besinnliches, ruhiges Weihnachtsfest.
- Vielleicht mit einem guten Buch.

Wir haben für Sie geöffnet:

Montag und Freitag 9 - 12 und 13 - 16 Uhr
Dienstag und Donnerstag 13 - 17 Uhr

Eveline Neumann - Stadtbibliothek



Ambulanter Pflegedienst

Walter GbR

Wir helfen Ihnen bei gesundheitlichen Problemen



Wir bieten Ihnen professionelle Hilfe!

Unser Leistungsangebot

§ 37 SGB XI Leistungen nach dem Pflegeversicherungsgesetz

- Körperpflege:
 - Hilfe beim Verlassen und Aufsuchen des Bettes
 - An- und Auskleiden
 - Ganz- und Teilkörperpflege, Duschen und Baden
 - Pflege mit Körperlotion
- Fachgerechte Krankenbeobachtung von
- Betten, Lagern und Mobilisieren
- Sondenernährung
- Beamtengänge
- Beheizen der Wohnung
- Reinigung der Wohnung
- Wechseln und Waschen der Wäsche und Kleidung
- Einkäufe
- Haus- und Gartenarbeiten mit dem Versicherten

zusätzliche Betreuungsleistungen nach § 45 SGB XI

Verhinderungspflege

- zeitliche Übernahme der Pflege bei Verhinderung (z.B. Urlaub o. Krankheit pflegender Angehöriger)
- stundenweise Verhinderungspflege

Behandlungspflege (in enger Zusammenarbeit mit den behandelnden Ärzten)

- Medikamentenüberwachung, Medikamente stellen und verabreichen
- Wechseln von Wundverbänden, Kompressionsverbände, An- und Ausziehen von Kompressionsstrümpfen
- Injektionen
- Katheterversorgung
- Stomapflege
- Versorgung von Tracheotomie-Patienten
- Ernährung über Portsystem

Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung (nach verkürztem Krankenhausaufenthalt)

Familienpflege

Pflegeberatungen

Vermittlung aller notwendigen Dienstleistungen

- wie: • Hausnotruf • Palliativpflege • Essen auf Rädern •
• Friseur • Fußpflege • Physiotherapie •
• Hausmeisterdienste •

Sprechzeiten: Priebuser Str. 5 in Rothenburg

Mo + Do 12.00 - 18.00 Uhr
Di - Fr 8.00 - 14.00 Uhr

Telefon: 03 58 91 - 7 79 80 (siehe Sprechzeiten)

Telefax: 03 58 91 - 7 77 03

Email: pflegedienst-walter@web.de

- Impressum -

Neuer ROTHENBURGER ANZEIGER

Herausgeber:

Stadt Rothenburg gemeinsam mit Gemeinde Hähnichen und
JC Werbung+Layout, J. Claus
Satz und Layout - JC Werbung+Layout, J. Claus
Südstr. 10 - 02929 Rothenburg
Telefon 03 58 91 40 646 oder 0171 99 37 241

Redaktions- und Anzeigenleitung: J. Claus

Auflage: 3200 Exemplare / monatlich

Verteilungsgebiet: kostenlos an alle Haushalte der Stadt Rothenburg/OL und der Gemeinde Hähnichen mit ihren Ortsteilen

Verantwortlich für den Inhalt:

Für den Amtsteil jeweils der Bürgermeister der Stadt Rothenburg und der Gemeinde Hähnichen, für den informellen Teil die Redaktion, der jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text.

Anzeigenannahme:

Jeden 3. Dienstag im Monat
von 10 - 12 Uhr im Autohaus Haake
JC Werbung+Layout, Jürgen Claus,
Telefon 03 58 91 40 646 oder 0171 99 37 241
E-Mail: clausjuergen@t-online.de
Internet: <http://www.rothenburg-ol.de/rothenburg/amtsblatt.asp>

Aus Irrtümern und Druckfehlern können keine Schadensersatzansprüche geltend gemacht werden.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 01/2015



20 Jahre Sternradfahrt

Die radelnde Erfolgsgeschichte feiert rundes Jubiläum - Mitmachen ist gefragt!



Die Sternradfahrt des Landkreises Görlitz feiert am 4. Juni 2022 ihr 20-jähriges Jubiläum. Zielstelle wird der Erlichthof Rietschen sein. "Wir freuen uns sehr, diese Erfolgsveranstaltung zum 20. Mal durchführen zu dürfen" erklärt Maja Daniel-Rublack von der ENO, die die Veranstaltung im Auftrag des Landkreises Görlitz organisiert. Seit ihrer Premiere 2002 hat die Sternradfahrt stetig an Zuwachs gewonnen und kann mittlerweile Teilnehmer nicht nur aus dem gesamten Landkreis, sondern der gesamten Oberlausitz, Brandenburg, Polen und Tschechien verbuchen. Insgesamt sind Zehntausende über die Jahre mitgeradelt, die höchste Teilnehmerzahl lag im Jahr 2018 bei rund 3.500 Menschen.

Für die anstehende 20. Auflage der Sternradfahrt hat sich die ENO im Namen des Landkreises einiges an Überraschungen überlegt.

"Wir planen einiges, für das wir die Mithilfe der Sternradfahrer benötigen" schmunzelt Projektmanagerin Maja Daniel-Rublack. "Allerdings schon im Vorfeld" - weshalb sie bereits jetzt um Unterstützung bittet.

So soll es z.B. eine **Jubiläumsbrochure** geben, in der die Zielorte, ihre Besonderheiten, aber auch persönliche Anekdoten der Radler zu finden sind.

Wer erinnert sich an die schlimmsten Wolkenbrüche und die kreativsten Lösungen, ihnen auf freier Strecke zu entkommen?

Weiß noch jemand, wie alles am Erlichthof - der Zielstelle der Jubiläumssternradfahrt 2022 - begann?

Gibt es vielleicht eine Familie, deren Kinder schon als Fans aufgewachsen sind und es gar nicht abwarten konnten, endlich selbst in die Pedale zu treten?

Oder ein Liebespaar, das sich bei der Sternradfahrt, sei es in der Radfahrgruppe, im Regenunterschlupf oder am Zielort erstmals begegnete?

Wie kam es, dass manche Gruppen von Jahr zu Jahr wuchsen? ...und andere Begebenheiten, die es wert sind, erzählt zu werden.

Was waren ganz spezielle, persönliche, lustige, skurrile oder ausgelassene Situationen, die die einzelnen Sternradfahrten in ganz besonderer Erinnerung behalten lassen?

"Wir sind gespannt auf jede Zuschrift", erklärt Maja Daniel-Rublack. Sie selbst arbeitet seit 15 Jahren für das jährliche Gelingen der größten Radtour im Landkreis Görlitz. Neben der Jubiläumsbrochure sollen 2022 all die regelmäßigen Teilnehmer gewürdigt werden, die auch ein rundes Jubiläum zu feiern haben.

Daher werden nun Teilnehmer, die bereits 20, 15, 10, oder 5-mal mitgeradelt sind, gesucht.

"Wir möchten den Fans und Unterstützern der Sternradfahrt, von denen es viele tapfere, wind- und wetterresistente gibt, unsere Wertschätzung zeigen und haben uns etwas Schönes überlegt. Daher freuen wir uns über jede Meldung - wir wollen wissen, wer von den Teilnehmern im kommenden Jahr mit uns zusammen sein oder ihr persönliches Jubiläum feiert."

Auch gesucht werden Fotos, besonders der Anfangsjahre, oder auch Zeitungsartikel, die von der ENO nach dem Abfotografieren selbstverständlich zurückgesandt werden.

Bitte senden Sie Ihre Erinnerungen, Anekdoten und Fotos sowie Ihre Namen und die Anzahl der erlebten Sternradfahrten (mit Ihren Teilnahmeurkunden in Kopie) postalisch oder digital bis zum 15.12.2021 an

Maja.Daniel@wirtschaft-goerlitz.de oder an die Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz Elisabethstr. 40, 02826 Görlitz

Für Rückfragen stehen wir unter der Telefonnummer 03581 - 32 90 12 21 gerne zur Verfügung!

Wir freuen uns auf Ihre Zusendungen.

Maja Daniel-Rublack - Servicestelle Tourismus & Freizeit

Naturschutzstation „Östliche Oberlausitz“ e.V.

Angebote in Niederspree

Samstag, 04. Dezember, 9.00 bis 13.00.00 Uhr
Kurs im Korbmacher-Handwerk, bis 16 Jahre ****

Die biegsamen Weidentriebe können zu wahren Kunstwerken geformt werden. Einen ersten Einblick in dieses wunderbare Handwerk gibt uns der Korbmacher T. Scheffel in einer praktischen Veranstaltung für die ganze Familie. Die Werkzeuge und Materialien werden gestellt.

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Anmeldung: 035893/508571 oder
E-Mail: umweltbildung@naturschutzstation-oestliche-oberlausitz.de

Corona: Es gelten die aktuellen Corona-Vorschriften!

Veranstaltungsort Niederspree:
Naturschutzzentrum Schloss Niederspree
Nieder-Spree 6, 02923 Hähnichen



****Veranstaltung im Rahmen
des BFN-Förderprojekts „KULT-NATURE“

Susann Müller - Projektleitung Umweltbildung

Kinder suchen ein Zuhause!



Sie haben sicher schon gehört, dass es Kinder gibt, die für einen längeren Zeitraum nicht in ihrem Elternhaus aufwachsen und leben können.

Jedoch benötigen Kinder die liebevolle Atmosphäre einer Familie, um sich positiv entwickeln zu können.

Wir suchen Sie!

Sie sind einfühlsam, kommunikations- und konfliktfähig? Wir suchen Pflegeeltern/-personen für Kinder, deren leibliche Eltern vorübergehend, langfristig oder dauerhaft ausfallen, für Kinder, die einen Ort benötigen, an dem sie Ruhe, Zuneigung und Sicherheit finden.

Egal ob Sie als Familie, Paar, Einzelperson mit oder ohne eigene Kinder leben.

Wir begleiten Sie während des gesamten Prozesses der Bewerbung, Aufnahme und natürlich auch danach.

Als Fachdienst bieten wir Ihnen regelmäßig Weiterbildungsmöglichkeiten zu relevanten Themen an, begleiten und unterstützen Sie bei aufkommenden Fragen oder Unsicherheiten. Wir schaffen Kontakte und Austauschmöglichkeiten zwischen Pflegefamilien und organisieren Feste und Veranstaltungen die sich bei unseren Pflegefamilien großer Beliebtheit erfreuen.

Haben wir Ihr Interesse für diese wichtige Aufgabe geweckt?

Dann wenden Sie sich bitte an uns, den Pflegekinderdienst des Landkreises Görlitz!

(Daniela.Steinhoff@kreis-gr.de; 03581/ 663 29 50)

Anzeigenannahme auch über:
anzeiger@werbungspaul.de
clausjuergen@t-online.de

Sitzung des Stadtrates

Die Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse im Monat Dezember finden an folgenden Terminen im **Audimax der Hochschule der Sächsischen Polizei (FH)**, Friedensstraße 120 (Stadtrat) bzw. im **Rathaus Rothenburg im Ratszimmer** (Ausschüsse) statt:

Stadtrat am 08.12.2021, 18.00 Uhr

Verwaltungsausschuss am 14.12.2021, 18.00 Uhr

Technischer Ausschuss am 16.12.2021, 18.00 Uhr

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Informationskästen der Stadt Rothenburg.

Änderungen vorbehalten!

Beschlüsse

aus der Stadtratssitzung vom 03.11.2021 (öffentlicher Teil)

- 76/21** - Unterstützung des Mehrgenerationenhauses für Kinder- und Jugendarbeit
- 77/21** - Haushaltsüberschreitung und Vergabe von Lieferung und Leistung: Beschaffung von mobilen Endgeräten nach der Lehrer-Endgeräte-Förderverordnung (LehrEndFöVO) für die Grund- und Oberschule
- 78/21** - Käuflicher Erwerb des Flurstückes 312 und einer Teilfläche des Flurstückes 293 in Größe von insgesamt 4.017 m²
- 79/21** - Haushaltsüberschreitung auf dem Produktsachkonto 551001.42210000 - Stadtpark Rothenburg - Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens
- 80/21** - Jährlicher Wirtschaftsplan für den körperschaftlichen Waldbesitz der Stadt Rothenburg für das Wirtschaftsjahr 2022
- 81/21** - Vergabe der Prüfung Jahresabschlüsse 2021 des Eigenbetriebes Stadtwerke Rothenburg/O.L.
- 82/21** - Bestimmung des Wahltages für die Bürgermeisterwahl 2022
- 83/21** - Durchführung des Rothenburger Sommerfestes in 2022
- 84/21** - Vergabe von Lieferung und Leistungen: Satz, Druck und Verteilung „Neuer Rothenburger Anzeiger“ ab 01.01.2022

Haushaltssatzung

des ZVA Rothenburg/O.L. für die Wirtschaftsjahre 2021 und 2022

Aufgrund § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), § 58 Abs. 2 Sächsisches Gesetz über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) in Verbindung mit § 15 Abs. 1 des Sächsischen Eigenbetriebesgesetzes (SächsEigBG) in der jeweils gültigen Fassung hat die Versammlung des ZVA Rothenburg/O.L. auf ihrer Sitzung am 30.09.2021 folgende Haushaltssatzung für die Wirtschaftsjahre 2021 und 2022 beschlossen:

§ 1

Der Wirtschaftsplan für die Wirtschaftsjahre 2021 und 2022, der die für die Erfüllung der Aufgaben des ZVA voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie die eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

	2021	2022
im Erfolgsplan mit dem		
Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	1.523.455 €	1.514.469 €
Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	1.504.002 €	1.519.254 €
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit von	19.353 €	-4.786 €
Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0 €	0 €
Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0 €	0 €
außerordentliches Ergebnis von	0 €	0 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag von	19.353 €	-4.786 €

im Liquiditätsplan mit dem

Mittelzu- und Abfluss aus laufender Geschäftstätigkeit von	355.440 €	346.212 €
Mittelzu- und Abfluss aus Investitionstätigkeit von	-964.090 €	-1.623.514 €
Mittelzu- und Abfluss aus Finanzierungstätigkeit von	-109.274 €	2.365.726 €
Finanzmittelbestand am Ende der Periode von	108.321 €	1.196.745 €

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0 € 2,5 Mio €

festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 0 € 0 €

festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 160.000 € 160.000 €

festgesetzt.

§ 5

Umlagen gemäß § 18 der Verbandssatzung werden nicht erhoben.

§ 6

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend am 01.01.2021 in Kraft und gilt für die Wirtschaftsjahre 2021 und 2022.

Die Auslage der Haushaltssatzung mit den Wirtschaftsplanen 2021 und 2022 erfolgte vom 09.09.2021 bis 17.09.2021. Bis zum 28.09.2021 konnten von den Einwohnern Einwendungen gegen den Entwurf erhoben werden.

Die Bestätigung der Kommunalaufsicht erfolgte mit Datum vom 03.11.2021.

Ausgefertigt am: 09.11.2021

gez. H. Böhm - Verbandsvorsitzende

Die Haushaltssatzung mit den Wirtschaftsplanen für die Jahre 2021 und 2022 wurde dem Landratsamt Görlitz per Mail am 08./14.10.2021 vorgelegt.

Das Landratsamt erlässt mit Schreiben vom 03.11.2021 in Bezug auf die Haushaltssatzung mit den Wirtschaftsplanen für die Jahre 2021 und 2022 des Zweckverbandes Abwasser Rothenburg/O.L. folgenden

Bescheid:

1. Der in § 2 der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2022 festgesetzte Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 2.500.000 € wird in Höhe von 1.623.514 € genehmigt. Für den darüber hinausgehenden Betrag wird die Genehmigung versagt.

2. Für diesen Bescheid werden keine Kosten erhoben.

Görlitz, den 03.11.2021

gez. S. Bumann - Sachbearbeiterin

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 76 Abs. 3 SächsGemO unter dem Hinweis, dass die Haushaltssatzung mit den Wirtschaftsplanen für die Jahre 2021 und 2022 in der Zeit vom 06.12.2021 bis 14.12.2021 während der Öffnungszeiten des Rathauses in 02929 Rothenburg/O.L., Marktplatz 1, im Sekretariat der Bürgermeisterin, ausliegt.

Öffnungszeiten Rathaus Rothenburg/O.L.

Mo., Mi., Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Di. 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Do. 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Bekanntmachungsvermerk (Hinweis nach § 4 Abs. 4 SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.



Dies gilt nicht, wenn:

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Herzlichen Glückwunsch

an Daniel und Maik, die erneut das Vertrauen ihrer Kameraden erhielten und in den nächsten Jahren die Geschicke der Ortswehr Uhsmanndorf lenken und leiten dürfen/wollen.

Als Führungskräfte der Ortswehr trägt Ihr eine besondere Verantwortung!

Herzlichen Dank, dass Ihr Euch Tag für Tag dieser Verantwortung stellt und Eure Zeit und Eure Kraft in die Führung der Ortswehr Uhsmanndorf investiert. Ein herzliches Dankeschön für das kraftvolle Engagement geht ebenso an ALLE Kameraden und Kameradinnen unserer Freiwilligen Feuerwehr sowie an Eure Familien. Mit Euch fühlen wir uns sicher!



Ortswehrleiter Daniel Bertram und sein Stellvertreter Maik Joseph (v. l. n. r.)

Ihre Bürgermeisterin - Heike Böhm

Havarierufnummer Stadtwerke Rothenburg 3 22 52

Info der Stadtwerke

Jahresablesung Trinkwasserzähler im Versorgungsgebiet

Aufgrund der derzeitigen Gesundheitslage infolge der Coronavirus-Pandemie werden unsere Mitarbeiter dieses Jahr nicht persönlich bei Ihnen die Trinkwasserzähler ablesen.

Wir bitten Sie, uns den Stand Ihres Trinkwasserzählers über die frankierte Karte mitzuteilen, die wir Ihnen im Dezember in den Briefkasten einwerfen.

Selbstverständlich haben Sie auch die Möglichkeit, uns den Zählerstand direkt per Telefon, E-Mail oder über unsere Online-Zählerstandsmeldung mitzuteilen.

Die Frist zur Mitteilung **endet am 31.12.2021**. Beachten Sie bitte, dass uns der Zählerstand spätestens am 02.01.2021 vorliegen muss, um in der Jahresabrechnung Berücksichtigung zu finden.

Bis dahin nicht vorliegende Zählerstände werden geschätzt!

Ihre Stadtwerke

Anzeige

Wohnungsangebote zu erfragen unter:

Tel.: 035891-40673

Fax: 035891-40674

E-Mail: info@kww-rothenburg.de

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.

*Allen unseren
Patienten wünscht ein
frohes Weihnachtsfest
und für das Jahr 2021
viel Glück
und Gesundheit
das Team der Praxis
Dr. Ungermann*



Dr. med. Wolfgang Ungermann

Fachzahnarzt für Zahnheilkunde
TSP Implantologie & Parodontologie

Marktplatz 7, 02929 Rothenburg

Feuerwehr Rothenburg/Stadt

Rückblick Oktober

Einsatz 25/2021 - 01.10. um 07.49 Uhr

Auslösung Brandmeldeanlage

Am frühen Freitagvormittag des 01.10. wurden wir in eine ortsansässige Pflegeeinrichtung alarmiert. Vor Ort hatte die Brandmeldeanlage ausgelöst. Wir überprüften den Sachverhalt und stellten die Anlage wieder zurück. Grund für die Auslösung war vermutlich Staub, welcher durch eine Lüftungsanlage in einen Melder gezogen wurde. Nach ca. 45 Min. war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Einsatz 26/2021 - 01.10. um 18.38 Uhr

B1 Nachschau - unklarer Feuerschein Flugplatz

Zum zweiten Einsatz des 01.10.21, wurde unsere Ortswehr in den Abendstunden gerufen. Am Flugplatz in Rothenburg wurde ein unklarer Feuerschein gemeldet. Vor Ort stellte sich Dieser als ordnungsgemäß angemeldetes Lagerfeuer dar. Somit bestand für uns kein Handlungsbedarf. Nach ca. 45 Min. war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Einsatz 27/2021 - 02.10. um 07.36 Uhr

Auslösung Brandmeldeanlage

Auf dem darauffolgenden Samstag wurden wir gemeinsam mit den Feuerwehren aus Lodenau, Nieder Neundorf sowie Niesky alarmiert. In einem ortsansässigen Krankenhaus hatte die Brandmeldeanlage ausgelöst. Wir überprüften den Sachverhalt und stellten die Anlage wieder zurück. Ein Grund für die Auslösung konnte nicht festgestellt werden. Nach ca. 30 Min. war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Einsatz 28/2021 - 22.10. um 11.03 Uhr

TH 1 - Baum auf Straße / Äste in Telefonleitung

Die Ausläufer des Oktobersturms riefen uns am 22.10. in die Ortslage Dunkelhäuser. Dort wurden Äste in einer Telefonleitung gemeldet. Diese konnten vor Ort mittels Muskelkraft beseitigt werden. Die Einsatzstelle wurde gereinigt und nach ca. 30 Minuten war auch dieser Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Einsatz 29/2021 - 25.10. um 16.37 Uhr

TH1 Baum über Straße

An diesem Montagnachmittag alarmierte und die IRLS gemeinsam mit der Ortswehr Lodenau in die Ortslage Geheege. Auf der dortigen Lindenallee stellte ein großer, abgebrochener Ast eine Gefährdung dar. Da es sich lediglich um einen Waldweg handelt, sperrten wir die Gefahrenstelle ab. Mit Mitteln der Feuerwehr wäre das Hindernis nicht verhältnismäßig zu beseitigen gewesen. Wir verständigten den städtischen Bauhof welcher sich der Bäumung annahm. Nach ca. 45 Min. war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

Ausbildung

Am 16.10.2021 führten wir eine TH-Ausbildung/Schwerpunkt Verkehrsunfall durch. Begonnen wurde mit einer zweistündigen Theorieausbildung auf welche die Praxis direkt aufgebaut und angewandt wurde. Tätigkeiten der Technischen Hilfeleistung nehmen mittlerweile einen immer größeren Stellenwert ein. Während der Ausbildung wurde ein Schrottfahrzeug mit dem Hydraulischen Rettungsgerät zerteilt. Dabei wurden Handgriffe zur Rettung verunfallter Fahrzeuginsassen, effektives Arbeiten mit sämtlichen Rettungswerkzeugen sowie Rettungsgeräten geübt um einen guten und schnellen Einsatzserfolg zu erzielen.

Vielen Dank an alle Kameradinnen und Kameraden für Euer unermüdetes Engagement.



Feuerwehr unterstützt Kleinbahnverein Rothenburg

Am 30.10.2021 führte der Kleinbahnverein Rothenburg/Lausitz einen Arbeitseinsatz am Streckenabschnitt Rothenburg-Horka durch. Ziel war und ist es, die Strecke von Bäumen und Astwerk bis Ende Februar zu befreien. Natürlich wurde vorher alles mit der zuständigen Deutschen Regionaleisenbahn GmbH abgesprochen. Als Feuerwehr sind wir überzeugt davon, dass die Zusammenarbeit mit anderen Vereinen und Gewerbetreibenden sehr wichtig ist. So halfen wir natürlich gern mit unserer Technik und Mannschaft aus. Auch für uns ist dies immer wieder eine gute Abwechslung und gleichzeitig Ausbildung um das Gelernte in die Praxis umzusetzen. Wir wünschen dem Kleinbahnverein Rothenburg/Lausitz bei ihrem Vorhaben weiterhin viel Erfolg.

Die Feuerwehr Rothenburg/Stadt wünscht allen Kameradinnen und Kameraden, Freunden, Unterstützern und natürlich den Bewohnern von Rothenburg ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2022.



Ihre Feuerwehr

Bei Fragen rund um die Feuerwehr, erreichen Sie uns unter:

Wehrleiter, David Schwarz - Tel.: 01 51 / 24 11 76 49

Stellv. Wehrleiter, Eric Roitsch - Tel.: 01 73 / 36 85 20 6

Mit kameradschaftlichen Grüßen - die Wehrleitung

Anzeige

Schreiber-Immobilien

**Sie suchen, Sie verkaufen
eine Immobilie -
Sprechen Sie mit uns.**

**Wir suchen Ein- und Mehr-
familienhäuser zum Kauf.**

Axel Schreiber • Noeser Str. 35 • 02929 Rothenburg

Fon: 0172 - 39 06 993 / 035891 - 18 99 94

E-mail: schreiber-immobilien@gmx.net



Der Kleinbahnverein sägt ...

... die Strecke der ehemaligen Kleinbahn Horka - Rothenburg - Priebus frei.
Dazu treffen sich alle interessierten Bürger und Vereinsmitglieder immer **Sonnabend um 8.00 Uhr** am Bahnhof in Rothenburg O.L. Wir sind über die bisher rege Teilnahme erfreut und sagen schon jetzt allen Akteuren aus nah und fern vielmals Danke!!!
Unser Ziel ist im Jahr 2022 eine Sonderfahrt auf dieser Strecke durchzuführen.

Gleichzeitig laden wir zu unserer Modellbahnausstellung am 4. Adventwochenende jeweils von 14.00 bis 18.00 Uhr nach Rothenburg O.L. in die Priebuser Str. 1 ein.
Bitte beachten Sie die dann geltenden Hygienevorschriften.

Bis dahin.

Die Mitglieder des Kleinbahnvereins Rothenburg O.L.
Christoph Eichler, Vorsitzender



Hundefreunde Nieder-Neundorf e. V.

Mit Monat Dezember besteht der Verein der Hundefreunde Nieder-Neundorf e.V. nunmehr 25 Jahre.

Anlässlich dieses Jubiläums machte ein Mitglied dem Vorstand das Angebot eine Wanderung durch die Sächsische Schweiz vorzubereiten. Am 24.10.2021 war es dann soweit. Es haben sich 10 Hunde und 18 Personen am Treffpunkt in Hauswalde eingefunden. Von dort aus fuhren wir in Kolonne zum Parkplatz in Uttewalde. Der Malerweg führte uns durch schmale Schluchten sowie über steile und anspruchsvolle Felsen zum Uttewalder Tor. Über den Bruno Barthelweg ging es zurück zum Ausgangspunkt. Wieder am Treffpunkt in Hauswalde angekommen stärkten wir uns von den Anstrengungen mit Kesselgulasch und belegten Brötchen. In gemeinschaftlicher Runde ließen es sich alle schmecken. Im Anschluss trat jeder die Heimreise an.

Für alle teilnehmenden Mitglieder war es eine besondere Erfahrung, die sie gemeinsam mit ihren Vierbeinern erleben konnten.

Der Vorstand Hundefreunde Nieder-Neundorf e.V.

Anzeige

Schönheitsboutique

- Friseurmeisterin Heike Lehnigk -

Uhsmannsdorfer Str. 22, 02929 Rothenburg
Telefon: 03 58 91 - 7 89 09

Ich wünsche ALLEN eine schöne Adventszeit sowie ein besinnliches Weihnachtsfest und einen gesunden Rutsch ins Jahr 2022! Vielen Dank an all meine Kunden für Ihre Treue. Ein besonderer Dank geht an meine liebe Kollegin Karin für die schönen Jahre der Zusammenarbeit.

Merry Christmas

Ihre Heike Lehnigk

Herzlichen Glückwunsch unseren Jubilaren



Rothenburg

01.12.	Anita Seidel	80
03.12.	Harald Füll	70
04.12.	Annerose Hänel	70
06.12.	Ursula Haufe	70
09.12.	Waltraut Koch	80
10.12.	Elfriede Schulz	90
13.12.	Brunhild Bauch	80
14.12.	Elsbeth Seifert	95
14.12.	Ilona Walter	70
19.12.	Waltraud Ullrich	75
22.12.	Lothar Scholz	80
23.12.	Christa Barwisch	85
25.12.	Hans-Christoph Kelch	70
25.12.	Roland Thiel	70
25.12.	Günther Vierling	70

Dunkelhäuser

01.12.	Ursula Henke	85
--------	--------------	----

Lodenau

20.12.	Roland Hänel	75
--------	--------------	----

Uhsmannsdorf

16.12.	Reiner Linaschk	75
--------	-----------------	----

Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Heike Böhm - Bürgermeisterin



TÄTIGSEIN GESELLIGKEIT FÜRSORGE

- die Weihnachtsfeier ist am 3.12.21 um 14.00 Uhr in der BG

Allen Mitgliedern und ihren Familien wünschen wir ein zufriedenes und gesundes Weihnachtsfest.

Gabriele Koch

**Ihre Volkssolidarität e.V. Uhsmannsdorf
MITEINANDER - FÜREINANDER**

Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg

- Unsere geplanten gemeinsamen Rommé & Spielenachmittage im Dezember müssen leider Corona bedingt ausfallen. Ebenso unsere Weihnachtsfeier.
- Wir wünschen allen Freunden des Freizeitclubs „50 Plus“ ein erholsames Weihnachtsfest, schöne Tage im Kreise Ihrer Familien sowie fürs neue Jahr Gesundheit, Glück und viele schöne Momente.
- Sollten Veranstaltungen wieder möglich sein, treffen wir uns zu unserem nächsten Rommé Nachmittag am Dienstag, den 11.01.2022 um 14.00 Uhr im Mehrgenerationenhaus.

**Ihr Freizeitclub „50Plus“ Rothenburg
GEMEINSAM statt EINSAM**

Fragen & Kontakt: Stadtverwaltung Rothenburg 035891/772-23

1. Rothenburger SV e.V.

- der Fußball Club in Rothenburg -



Dankeschön

Wieder neigt sich ein schwieriges Jahr für alle dem Ende zu. Zum Glück konnte nach der letzten abgebrochenen Saison eine neue starten und wir konnten ohne Einschränkungen, den Fußballbetrieb in allen Altersklassen aufrechterhalten. Zurzeit werden aufgrund strenger Auflagen, schon wieder Spiele abgesagt. Wir hoffen trotzdem, dass es irgendwie weitergehen kann.

Ein großer Dank gilt in dieser Zeit unseren ganzen Sponsoren und Mitgliedern, die trotz der Umstände dem RSV treu zu Seite stehen.

Der Vorstand, die Spieler und die Trainer des 1. Rothenburger SV wünschen allen Sponsoren, Fans, Mitgliedern und Lesern des Rothenburger Anzeigers eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und bedanken sich für die Unterstützung im Jahr 2021! Wir hoffen auch im neuen Jahr, auf eure Unterstützung bauen zu können.



Der Vorstand

Mehr Infos unter: www.rothenburgersv.de

ASV Rothenburg

Weihnachtsgrüße

Liebe Mitglieder, Übungsleiter und Unterstützer des ASV Rothenburgs,

ein außergewöhnlich schwieriges Jahr geht zu Ende. Nach einer langen Pause zu Beginn dieses Jahres wurde mit viel Herz und Engagement in allen Abteilungen unseres Vereins der Trainings- und Wettkampfbetrieb wieder aufgenommen. Wir möchten uns bei Euch für die gezeigte Treue und den vielfältigen, unermüdlichen Einsatz bedanken. Auch in Pandemiezeiten konnten wir so unsere Sportfamilie erhalten und gehen mit Optimismus und Mut in das neue Jahr. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest, Gesundheit sowie einen guten Start ins Jahr 2022.

Der Vorstand des ASV



Anzeigen

Verkaufe Vögel

Junge Wellensittiche (versch. Farben) Stück = 10,00€
2 junge (2021) Prachtrosella Stück = 35,00€

Tausche 0,1 Singsittich -gelb-
gegen 1,0 Singsittich

Manfred Jäckel
02929 Rothenburg
OT Lodenau Tel.: 035891 / 73 47



„Dankeschön“ für die Spende

Kinder und Erzieher sagen „Dankeschön“ für die Spende

Dank einer großzügigen Spende der Volksbank Raiffeisenbank Rothenburg, konnte der Kindergarten „Sonnenhügel“ seinen Fuhrpark um zwei Fahrzeuge erweitern.

Die „Kutsche“ und das „Zweiradgespann“ wurden sofort von den Kindern eingeweiht und getestet. Natürlich durften passend zu den Fahrzeugen auch neue Helme nicht fehlen.



Die Kinder und Erzieher/innen sagen den Sponsoren herzlich:
„DANKESCHÖN“.

Das Team der Kita „Sonnenhügel“ wünscht Ihnen und Ihren Familien schöne Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Herzliche Grüße das Kita Team

Praxis für Logopädie



Kerstin Thunig • Logopädin/Diplomlehrerin

**Ich wünsche Ihnen
eine besinnliche
Adventszeit,
ein schönes
Weihnachtsfest und
einen guten Start
in das neue Jahr**

Kerstin Thunig



Die Fotografenfamilie Gottwald aus Görlitz

von Ulrich Werner

Als ich im Oktober 1967 Bürger von Rothenburg wurde, lautete der Name des ortsansässigen Fotografen Gottwald. Sein Atelier hatte er in dem Haus direkt neben der Fleischerei Eichler. Bestandteil der Fassade des Gebäudes war damals auch ein Schaufenster, wie ich mich noch erinnere. Davon ist auf dem Foto



von 1991 nichts mehr zu sehen, denn zu diesem Zeitpunkt gab es den Fotografen Gottwald nicht mehr in unserer Stadt. Im Zuge der Beschreibung der Entwicklung der fotografischen Dienstleistungen in Rothenburg wollte ich zu näheren Informationen über diesen Fotografen kommen, was nicht ganz einfach werden sollte. Da es im Archiv der hiesigen Stadtverwaltung keine Unterlagen zu dem Gottwald gab, mußten andere Quellen erschlossen werden. Fündig wurde ich durch eine Notiz aus dem Archiv des Landratsamtes Görlitz in Niesky, in welcher wörtlich geschrieben steht: "Paul Gottwald erhielt die Genehmigung, jeden Sonnabend in Rothenburg im Laden des Eichler'schen Grundstücks

in Rothenburg, Thälmannstr. fotografische Aufnahmen zu tätigen. Paul Gottwald wohnt in Görlitz, Dr. Külzstr.23. Sein Sohn Karl-Heinz Gottwald hat einen Antrag auf Erteilung des Voll-Fotogewebes gestellt. Der Antrag konnte bisher nicht genehmigt werden, da die Voraussetzungen hierfür bisher nicht erfüllt wurden (1)". Ab wann nun Paul Gottwald der Rothenburger Bevölkerung seine fotografischen Dienste angeboten hat, daß ist der Unterlage aus dem Archiv des Landratsamtes nicht zu entnehmen. Mit Sicherheit dürfte es sich aber um den Zeitraum von 1954-1955 handeln. Nach Befragung mehrerer Zeitzeugen komme ich zu der Erkenntnis, dass die Arbeiten im Rothenburger Atelier in erster Linie von Karl-Heinz Gottwald ausgeführt wurden. Diese endeten im Jahre 1968, nämlich nachdem Paul Gottwald am 17.12. verstarb (2). Aus diesem Grunde mußten die Rothenburger Bürger fotografische Aufnahmen, aus entsprechendem Anlaß wie Hochzeit, Konfirmation oder Schuleintritt, bei Fotografen in Niesky oder in Görlitz anfertigen lassen. Auch dafür habe ich von Zeitzeugen entsprechende Auskünfte erhalten, womit der Wahrheitsgehalt meiner Recherche bestätigt wurde. Ob allerdings alle Rothenburger Bürger mit der Qualität der Fotografien von Karl-Heinz Gottwald zufrieden waren, das ist zu bezweifeln. Ich möchte das am Beispiel der Aufnahme des Schulanfängers aus dem Jahre 1958 belegen.

1. Die Lichtführung ist als amateurhaft einzustufen.
2. Der kleine runde Tisch muss vollständig abgebildet werden.
3. Am linken Bildrand ist die Armlehne eines Stuhles zu sehen. Dazu ist zu sagen, dass der Fotograf mit dieser Aufnahme keinen professionellen Ansprüchen genügte.

Nach seiner Zeit in Rothenburg, er reiste immer von Görlitz aus mit seinem Trabant-Kombi in unsere Stadt, traf man ihn nur noch in seinem Fotogeschäft am Postplatz an. Dort besuchte ich ihn rein zufällig Mitte der 1980er Jahre, um Fotomaterialien zu erwerben, die ich in anderen Fotofachgeschäften nicht bekommen hatte. Leider haben wir uns damals nicht über seine Zeit in Rothenburg unterhalten. Die Unterhaltung drehte sich in erster Linie um die Tatsache, dass er sich über die mangelhafte Belieferung der selbständigen Unternehmer mit Waren für den fotografischen Bedarf beschwerte. Trotz größter Bemühungen gelang es mir



nicht eine Fotografie von ihm aufzutreiben, nur ein Aufnahme von seiner Grabstätte war zu beschaffen.

Literatur:

- (1) Archivbestand des Rat des Kreises Niesky (ÖVW) von 1954-1955, Signatur A 2122, Nr.26.
- (2) Personenstandsregister - Ratsarchiv Görlitz 1967/68, Sterberegister- Nr.1813.

FISCHEREIHOF Kreutziger

**Fisch- und Wildverkauf
für die Festtage:**

23.+30.12. 9~18 Uhr

24.+31.12. 9~12 Uhr

**Probieren Sie das
grätenfreie Karpfenfilet!**

Ich möchte mich bei allen Kunden,
Geschäftspartnern und Handwerkern
für das Vertrauen und die geleistete
Arbeit bedanken. Ihnen allen ein
besinnliches Fest und beste Wünsche
für das neue Jahr 2022!

**In unserer Fischgastronomie verwöhnen
wir Sie wieder ab Mai 2022.**

**Rothenburg • Görlitzer Str. 63 (Winklermühle)
0171 ~ 63 20 806**



**Frohe und besinnliche Weihnacht
- kommen Sie gut ins Jahr 2022!**

NEUER ROTHENBURGER ANZEIGER

Marcus Paul

Jürgen Claus



TEL.: 035891 - 40 449 • FUNK: 0172 - 35 91 659
FAX: 035891 - 32 340 • MAIL: fsalbrecht@hotmail.com

*Meinen Kunden und
Geschäftspartnern wünsche ich
frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr.*

Ihr Frank Albrecht

FAHRSCHULE ALBRECHT

WEHLTEWEG 2
ROTHENBURG/OL

1990 bis 2021



Unsere Leistungen

- Verkehrsteilnehmerschulungen
- Auffrischkurse
- Ferienkurse
- Führerscheinausbildung in den Klassen:
 - B / BF17 PKW / Begleitetes Fahren mit 17
 - B197 ab 01.04.2021 neue Automatikregelung für Kl. B
 - BE Gespann bis zGG. 7t (nur praktische Prüfung)
 - B96 Gespann bis zGG. 4,25t (nur Schulung erforderlich)
 - L Traktor - 40 km/h (nur theoretische Prüfung)
 - AM Moped 50 ccm - Alter 15 Jahre
 - B196 Motorrad 125 ccm / 15 PS - Alter 25 Jahre
5 Jahre im Besitz Kl. B FS - (nur th. + pr. Ausbildung in FS - keine Prüfung)
 - A1 Motorrad 125 ccm / 15 PS - Alter 16 Jahre
 - A2 Motorrad 48 PS - Alter 18 Jahre
 - A offen - Alter 24 Jahre
 - von A1 auf A2 bzw. A2 auf A - nur praktische Prüfung

ROTHENBURGER GETRÄNKEFACHMARKT

*Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein
schönes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2022!*

**Ihr DURST
ist unser „Bier“!**

Inhaber: Torsten Tilgner
Noeser Str. 9 (bei NKD) ☎ 035891 - 77 1 77
Kommen Sie vorbei von:
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr • Sa 9.00 - 15.00 Uhr
NEU! - Zahlungen mit EC-Karte möglich!

• Aktionsangebote Dezember •

*Nur solange der Vorrat reicht!

06.12.-11.12.

13.12.-18.12.

20.12.-25.12.

27.12.-31.12.

03.01.-08.01.

Freiberger
Pils + Export
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,49**

Ur-Krostitzer
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Hasseröder
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Holsten
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Ur-Krostitzer
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Landskron *Top Angebot!*
Pils+Hell
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Landskron
Winterhopfen
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **12,99**

Holsten
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Hasseröder
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Landskron *Top Angebot!*
Pils+Hell
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,99**

Jever
Pils+Fun
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **13,49**

Oppacher Wasser
Medium+Naturelle
12 x 1,0 l PET
+ € 4,50 Pfd. **5,49**

Krombacher *+ 2 Flaschen gratis!*
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **14,99**

Berliner
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **11,49**

Frankfurter *Top Angebot!*
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **9,99**

Oppacher Wasser
Medium+Naturelle
12 x 1,0 l PET
+ € 4,50 Pfd. **5,49**

Lichtenauer Wasser
Classic + Medium
12 x 1,0 l PET
+ € 3,30 Pfd. **6,44**

Lübzer
Pils
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **12,99**

Feldschlößchen
Pils+Export
20 x 0,5 l
+ € 3,10 Pfd. **9,99**

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!

Liebe Kunden,

das zweite Jahr in Folge
war in vieler Hinsicht
anspruchsvoll für uns alle.
Umso mehr wissen wir es zu schätzen,
dass Sie uns Ihr Vertrauen geschenkt
haben und uns treu geblieben sind.
Wir wünschen Ihnen eine wunder-
schöne Vorweihnachtszeit
und ein besinnliches Fest
sowie ein gesundes, glückliches
und erfolgreiches neues Jahr.
Wir freuen uns darauf, auch im
nächsten Jahr wieder für Sie da zu sein.



Ihr Autohaus Haake Team



All unseren Mitgliedern und Mietern wünschen
wir eine besinnliche Weihnacht und alles
erdenklich Gute für das Jahr 2022.

Altmarkt 5/6
02708 Löbau



info@wgo-online.de
www.wgo-online.de

Tel.: 03585 / 49 01 40
Fax: 03585 / 49 01 45



Bitte beachten Sie, dass unsere Geschäftsstelle und die Außenstellen vom 22.12.2021 bis 02.01.2022 geschlossen bleiben. In dringenden Havariefällen wenden Sie sich bitte an die auf den Haustafeln aufgeführten Firmen. Diese haben wir auch noch einmal ganz aktuell auf unserer Homepage www.wgo-online.de veröffentlicht.



Hähnichen - Quolsdorf - Spree - Trebus

Gemeindeverwaltung Hähnichen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
die **Gemeindeverwaltung Hähnichen** bleibt im Zeitraum vom **23.12.**
bis 31.12.2021 geschlossen!

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

Aus aktuellem Anlass und um Infektionsketten zu verhindern bleibt
die **Gemeindeverwaltung** für den Besucherverkehr **bis auf weiteres
geschlossen!**

Absprachen können schriftlich, telefonisch oder in einem persönlichen
Gespräch erfolgen. Den Termin für ein persönliches Gespräch bitten
wir vorher unter **Telefon 035894/30415** oder 0171/1219644 (Tel.
Bürgermeister) zu vereinbaren!

Das Gebäude darf nur von Personen betreten werden, welche keine
Symptome haben die auf Covid 19 hindeuten. Dazu gehören u.a.
Husten, Fieber und Halsschmerzen. Ein Mindestabstand von 1,50
Metern ist **immer** einzuhalten. Bitte die Husten- und Niesetikette stets
beachten! Beim Betreten der Gemeindeverwaltung ist eine Mund-
Nase-Bedeckung unbedingt erforderlich!

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Gleiches gilt für das Rathaus in Rothenburg. Näheres dazu auf Seite 2.

Sitzung des Gemeinderates

Gemeinderat 07.12.2021 - 19.00 Uhr

Die Tagesordnung wird eine Woche im Voraus durch die Aushänge in
den Ortschaften bekannt gegeben.

Beschlüsse

aus der Sitzung des Gemeinderates vom 02.11.2021
(Öffentlicher Teil)

27/21 Termine der Gemeinderats- und Ausschusssitzungen
für das Sitzungsjahr 2022

Bekanntmachung

Baumverschnitt und Äste können an nachfolgend genannten Tagen
wieder auf die bekannten Sammelplätze der Gemeinden Quolsdorf,
Hähnichen und Spree gebracht werden.

Annahmetermine:

Samstag, den 04.12. und 11.12. jeweils von 8:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass kein Sperrmüll und Bauholz
angenommen wird! Bei Zuwiderhandlung werden die Sammelplätze
sofort wieder geschlossen!

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Garagen in Quolsdorf zu vermieten

Mietpreis 20 €/Monat, verfügbar ab sofort!

Interessenten melden sich bitte bei der
Gemeindeverwaltung Hähnichen, Tel.-Nr.:

035894 - 30 415

Beschluss

Das Landratsamt Görlitz, Amt für Vermessungswesen und Flurneuord-
nung ordnet den Freiwilligen Landtausch Neusorge-Lodenau nach
§§ 103 a ff. Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) an.

1. Einbezogene Flurstücke

Der freiwillige Landtausch wird für folgende Flurstücke angeordnet:

Gemeinde	Gemarkung	Flurstücksnummer	Fläche in m²
Lodenau	Flur 1	44	4.220
Lodenau	Flur 1	52	3.340
Lodenau	Flur 1	63	3.630
Lodenau	Flur 1	67	4.120
Lodenau	Flur 9	98/1	6.800
Lodenau	Flur 9	98/5	4.437
Lodenau	Flur 9	311	4.584
Lodenau	Flur 11	214	5.417
Lodenau	Flur 12	97	13.519
Lodenau	Flur 12	147	18.948
Lodenau	Flur 12	148	13.826
Lodenau	Flur 12	149	10.264
Lodenau	Flur 12	150	2.933
Lodenau	Flur 12	152/1	45.424
Lodenau	Flur 13	250	11.717
Lodenau	Flur 13	251	10.452
Neusorge	Flur 1	50	8.300
Neusorge	Flur 1	68	9.600
Neusorge	Flur 1	74	4.600
Neusorge	Flur 1	97	3.390
Neusorge	Flur 1	184	2.300
Neusorge	Flur 1	185	2.040
Neusorge	Flur 1	320	2.529
Neusorge	Flur 1	322	2.519
Neusorge	Flur 1	342	5.000
Neusorge	Flur 3	52/2	10.075

Die Fläche der in das Verfahren einbezogenen Flurstücke beträgt
213.984 m².

Die Abgrenzung des Verfahrensgebietes ist in den Gebietskarten, die
als Anlage wesentlicher Bestandteil des Beschlusses sind, parzellen-
scharf dargestellt.

2. Verfahrensbeteiligte

Am freiwilligen Landtausch sind beteiligt:

- als Tauschpartner
 - die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grund-
stücke
- als Rechtsinhaber
 - die Inhaber von dinglichen Rechten an diesen Grundstücken.

3. Aufforderung zur Anmeldung unbekannter Rechte nach § 14 Abs.1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG).

Inhaber von Rechten, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind,
aber zur Teilnahme am Verfahren berechtigen, werden aufgefordert,
die Rechte beim

Landratsamt Görlitz
Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung
Georgewitzer Straße 42
02708 Löbau

anzumelden.

Die Aufforderung zur Anmeldung der unbekannten Rechte wird mit
Verweis auf den zur Rechtskraft gelangten Beschluss öffentlich be-
kannt gemacht. Die Frist von drei Monaten zur Anmeldung der unbe-
kannten Rechte beginnt nach dem ersten Tag der öffentlichen Be-
kanntmachung der oben genannten Aufforderung.

Auf Verlangen der Flurbereinigungsbehörde hat der Anmeldende sein
Recht innerhalb einer von der Behörde zu setzenden Frist nachzuwei-
sen. Nach fruchtlosem Ablauf dieser Frist ist der Anmeldende nicht
mehr zu beteiligen (§ 14 Abs.1 FlurbG).

Zu diesen Rechten gehören z.B. nicht eingetragene dingliche Rechte
an Grundstücken oder Rechte an solchen Rechten sowie persönliche
Rechte, die zum Besitz oder Nutzung von Grundstücken berechtigen
oder die Nutzung von Grundstücken beschränken.

Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet oder nachge-

wiesen, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber des vorbezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

4. Aufforderung zur Grundbuchberichtigung

Die Angaben über Rechtsverhältnisse an den Einlagegrundstücken erhebt die Flurbereinigungsbehörde aus dem Grundbuch. Um Nachteile zu vermeiden, wird den Grundbesitzern dringend empfohlen, die Eintragungen im Grundbuch zu prüfen und erforderliche Berichtigungen zu beantragen. Dazu genügt es in der Regel, den Grundbuchämtern die entsprechenden Urkunden wie Erbschein, Erbvertrag, Testament, Zuschlagsbeschluss oder Enteignungsbeschluss vorzulegen.

Grundbucheinsicht und Auskunft sind gebührenfrei. Für die Berichtigung des Grundbuches sind in bestimmten Fällen gebührenrechtliche Vergünstigungen vorgesehen.

5. Begründung, allgemeine Hinweise

5.1 Zuständigkeit

Das Landratsamt Görlitz Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung ist zum Erlass des Beschlusses als Flurbereinigungsbehörde örtlich und sachlich zuständig (§ 103c Abs. 2 FlurbG, § 3 Abs. 1 FlurbG i. V. m. § 1 Abs. 2, 4 Sächsischen Ausführungsgesetz zum Flurbereinigungsgesetz (AGFlurbG)).

5.2 Gründe

Die Voraussetzungen für einen freiwilligen Landtausch nach dem Flurbereinigungsgesetz liegen vor. Der freiwillige Landtausch hat das Ziel, die Nutzung der ländlichen Grundstücke zu verbessern. Durch den Tausch der einbezogenen Flurstücke wird eine Zusammenlegung von landwirtschaftlichem Eigentum herbeigeführt.

Es werden die Eigentumsverhältnisse und die Rechte an den Grundstücken gemäß § 103 a Abs. 1 FlurbG neu geordnet. Für diese Neuordnung wurde von den Beteiligten ein Antrag über einen freiwilligen Landtausch gestellt.

5.3 Kosten

Die Verfahrenskosten des freiwilligen Landtausches trägt der Landkreis Görlitz.

6. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag seiner öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landkreis Görlitz, Bahnhofstraße 24 in 02826 Görlitz einzulegen.

gez. Thomas Kipke

Sachgebietsleiter - Leiter der Oberen Flurbereinigungsbehörde

Verfügbarkeit der Hochwasserkarten

für den Weißen Schöps und Neugraben

Der Gemeinde Hähnichen wurden die überarbeiteten Hochwassergefahren- und risikokarten mit Stand vom 20.12.2019 für den Weißen Schöps und Neugraben übergeben.

Die Hochwasserkarten sind für Hochwasser-Wiederkehrintervalle von 20, 50, 100 und 200 Jahren erstellt.

In den neuen Gefahrenkarten sind zusätzlich fünfstufige Wassertiefenklassen, Fließgeschwindigkeiten und Fließrichtung, Brücken, Erosions- und Sedimentationsschwerpunkte sowie Hochwasserschutzanlagen dargestellt.

Der Bericht sowie das Kartenmaterial stehen jedem Bürger zur Anschauung nach Terminabsprache in der Gemeindeverwaltung Hähnichen bei Frau Gläser zur Verfügung.

Die Landestalsperrenverwaltung erarbeitet momentan ein Hintergrunddokument für den Weißen Schöps zum Hochwasserrisikomanagementplan. Die Ausschreibung ist für Ende 2021 geplant. Zu Beginn soll eine Auftaktveranstaltung für die betroffenen Gemeinden stattfinden.

Kolodziej - FB Bau und Finanzen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Jubilare des Monats

Spree		
04.12.	Helga Grosa	85
Trebus		
13.12.	Lothar Reinold	80



Sie wollen nicht, dass Ihr Geburtsdatum im Rothenburger Anzeiger veröffentlicht wird? Dann teilen Sie uns das bitte telefonisch (035891-77211), schriftlich oder persönlich mit.

Prof. Dr. M. Zscheile - Bürgermeister

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Hähnichen

Am **Freitag, den 10.12. um 18.00 Uhr** laden wir euch zu unserer Weihnachtsfeier ein.

Unsere nächste Versammlung findet am **Freitag, den 17.12. um 18.00 Uhr** statt. Wir möchten gemeinsam mit euch das alte Jahr Revue passieren lassen und einen Ausblick auf das neue Jahr nehmen.

Freiwillige Feuerwehr Spree

Der nächste Ausbildungsdienst findet am **Donnerstag, den 02.12. um 17.00 Uhr** statt.

Am **Samstag, den 11.12.** laden wir euch zu unserer Weihnachtsfeier ein.

Freiwillige Feuerwehr Quolsdorf

Unsere nächste Ausbildung zum Thema „Elektrische Gefahren an der Einsatzstelle/Elektroautos“ findet am **Freitag, den 03.12.** im Anschluss an die Wahlveranstaltung statt.

Weiterebildungen erfolgen am:

Samstag, den 04.12. um 16.00 Uhr zum Thema „OTS im Ausrückebereich/Hydrantenkontrolle“.

Dienstag, den 07.12. um 18.00 Uhr zum Thema „Einsatzgrundsätze/Atmenschutz Ausbildung praktisch“.

Freiwillige Feuerwehr Trebus

Im Dezember findet unsere **Weihnachtsfeier** statt. Den genauen Termin bekommt ihr über eine persönliche Einladung mitgeteilt.

Jugendfeuerwehr Trebus-Quolsdorf

Die Bekanntgabe der Ausbildungstermine erfolgt über die WhatsApp-Gruppe.

Allgemein

Die Hauptversammlung mit Wahl des Gemeindeführers am 03.12.2021 wird coronabedingt abgesagt!

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022!

Die Wehrleitungen

Seniorentreff in Hähnichen

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür... Leider kann unsere geplante Weihnachtsfahrt nicht stattfinden. Wir wollen daher unseren Seniorentreff am 10.12. um 14.00 Uhr im Rahmen einer kleinen Weihnachtsfeier durchführen. Es gibt Stollen und Kaffee. Weihnachtliche Stimmung und gute Laune sind mitzubringen.

Es sind alle herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen - Ihre Marlen Moroz & Helferinnen

Seniorentreff in Quolsdorf

Hallo, liebe Seniorinnen und Senioren, wir laden Euch zum vorweihnachtlichen Kaffeenachmittag ein. Dieses Mal schon am **Freitag, den 17.12. um 14.30 Uhr ins Vereinshaus**. Für den Fall, dass es nach dem Druck dieser Ausgabe neue Hygieneregeln gibt, sagen wir Euch bei Änderungen rechtzeitig Bescheid.

Bis dahin bleibt gesund und seid freundlich begrüßt!

Mit freundlichen Grüßen - Eure Manuela Biele und Team



Mitteilungen der Kirchengemeinde Hähnichen

Monatsspruch Dezember:

Freue dich und sei fröhlich, du Tochter Zion! Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen, spricht der HERR. (Sach 2,14)

Gottesdienste:

Alle nachfolgenden Termine sind unter Vorbehalt zu betrachten. Bitte beachten Sie die aktuellen Informationen in den Aushängen an der Kirche in Hähnichen und der Kapelle in Spree!

Achtung! Gemäß dem aktuell gültigen Hygienekonzept unserer Landeskirche gilt für den Besuch kirchlicher Veranstaltungen die 3 G-Regel (geimpft, genesen oder getestet)! Bitte bringen Sie einen Nachweis mit. Unsere Kirche ist ein öffentliches Gebäude.

Wir begrüßen alle Kirchenbesucher mit einem Nasen-Mundschutz. **Denken Sie bitte daran!**

05.12. - 2. Advent

Daubitz	10.00 Uhr	Spiegelgottesdienst	Pfr. U. Schwäbe
Kosel	14.00 Uhr	Adventsmusik	

11.12. - Samstag vor dem 3. Advent

Hähnichen	18.00 Uhr	Adventsmusik	
-----------	-----------	--------------	--

12.12. - 3. Advent

Kosel	10.00 Uhr	Spiegelgottesdienst	Pfr. U. Schwäbe
Rietschen	16.00 Uhr	Adventsmusik	

19.12. - St. Martinsfest

Daubitz	15.00 Uhr	Krippenspiel mit K. Häder und Gruppe	
---------	-----------	--------------------------------------	--

24.12. - Heiligabend

Rietschen	14.30 Uhr	Krippenspiel mit K. Häder und Gruppe	
Spree	14.30 Uhr	Christvesper	Pfn. K. Ende
Kosel	15.15 Uhr	Christnacht	Pfr. U. Schwäbe
Daubitz	16.00 Uhr	Christnacht	Pfn. K. Ende
Hähnichen	17.00 Uhr	Krippenspiel GKR Hähnichen und Gruppe	
Rietschen	17.30 Uhr	Christnacht	Pfn. K. Ende

25.12. - Christfest - 1. Feiertag

Daubitz	10.00 Uhr	Spiegelgottesdienst	Pfr. U. Schwäbe
---------	-----------	---------------------	-----------------

26.12. - Christfest - 2. Feiertag

Rietschen	10.00 Uhr	Spiegelgottesdienst	Pfn. K. Ende
-----------	-----------	---------------------	--------------

31.12. - Altjahresabend

Kosel	15.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. K. Ende
Daubitz	17.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. K. Ende

Sterbefälle:

Am Donnerstag, 21.10.2021 verstarb im Alter von 93 Jahren Frau Gerta Weinhold, geb. Schulze aus Trebus in Niesky. Sie wurde am 04.01.1928 in Daubitz geboren. Der Trauergottesdienst mit anschl. Urnenbeisetzung fand am 12.11. auf dem Friedhof in Trebus statt.

Am Mittwoch, 17.11.2021 verstarb im Alter von 80 Jahren Frau Brigitte Fettke, geb. Kulka aus Rothenburg, früher Quolsdorf in Rothenburg. Sie wurde am 09.02.1941 in Prachenau geboren. Der Trauergottesdienst mit anschl. Erdbestattung fand am 25.11. auf dem Friedhof in Hähnichen statt.

Am Dienstag, 16.11.2021 verstarb im Alter von 84 Jahren Herr Klaus Geppert aus Hähnichen in Görlitz. Er wurde am 11.12.1936 in Liegnitz geboren. Der Trauergottesdienst mit anschl. Erdbestattung fand am 29.11. auf dem Friedhof in Hähnichen statt.

Wir schließen die Verstorbenen und die Trauernden in unsere Gebete ein.

Gemeindekirchenrat:

Die nächste GKR-Sitzung findet am 08. Dezember 2021 um 19.30 Uhr im Gemeinderaum in Hähnichen statt.

Evangelische Kirchengemeinde Hähnichen:

Am Schöps 2, 02923 Hähnichen • Telefon + Fax: 035894 - 30 407
E-Mail: kirchengemeinde-haehnichen@gmx.de

PfarrerIn Katharina Ende: 01577 - 18 41 806 (außer Montag)
katharina.ende@gemeinsam.ekbo.de

Pfarrer Ulf Schwäbe: 035892 - 32 23 (außer Samstag)

evang-kirche-horka@online.de

Zentralbüro Daubitz, Schmiedegasse 13, Tel.: 035772 - 40 650

e-mail: Kirche-Daubitz@onlinehome.de

Bankverbindung: Ev. Kirchengemeinde Hähnichen

IBAN: DE 72 8559 1000 4518 1746 01 **BIC:** GENODEF1GR1

Büroöffnungszeiten:

Mittwoch: **09.00 bis 12.00 Uhr** in **Hähnichen**

Mittwoch: 17.00 bis 18.00 Uhr in **Daubitz**, Schmiedegasse 13

Donnerstag: 14.00 bis 16.00 Uhr in **Daubitz**, (Spengelbüro)

Mitteilung

der Jagdgenossenschaft Quolsdorf

Folgende Beschlüsse wurden durch die Versammlung der Jagdgenossen am 20.08.2021 gefasst:

1. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
2. Beschluss über Spenden in Höhe von je 200 € an die Kindertagesstätten Hähnichen und Daubitz
3. Beschluss über den Haushaltsplan für das Jagdjahr 2021/22

Achmed Balske - Jagdvorsteher

Anzeigen

Tolle Wohnungen - tierisch guter Service.



Wohnen im Stadtzentrum von Niesky!

Wir sanieren für Sie eine 2-ZiWo mit Balkon!
Ringstraße 2, 02906 Niesky
ca. 49 m²

Wir beraten Sie gern auch persönlich!

Ansprechpartnerin: Frau Anne Steinert

Telefon: 03588 251633 • e-mail: anne.steinert@gwg-ny.de

***Energieverbrauchskennwert:**

74 kWh (m² a) ohne Warmwasser; nach Verbrauchsenergieausweis

Heizungsart: Fernwärme

Baujahr: 1981

(Energieverbrauchskennwert für das Gebäude, einzelne Wohnungen können abweichen)

Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft Niesky mbH
02906 Niesky, Horkaer Straße 8, Telefon 03588 2516-0, www.gwg-ny.de

Anzeigenannahme: 21.12.2021

**von 10.00 bis 12.00 Uhr
oder nach Absprache
im Autohaus Haake**

Achtung! Bitte vormerken! Achtung!
Hofladenöffnungszeiten für die Festtage!

TEICHWIRTSCHAFT RIEßNER in Biehhain

Kaltwasser Straße 1 • 035892 - 30 80
www.teichwirtschaft-riessner.de



Öffnungszeiten zu Weihnachten:

Do. 23.12. 9.00 - 18.00 Uhr
Fr. 24.12. 8.00 - 12.00 Uhr

Öffnungszeiten zum Jahreswechsel:

Do. 30.12. 9.00 - 18.00 Uhr
Fr. 31.12. 8.00 - 12.00 Uhr

***Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!***

Bestellungen sind ab sofort möglich!

Vom 03. - 15.01.2022 bleibt unser Geschäft geschlossen!

*Zum
Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden.*

*Zum
Jahresende danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.*

*Zum
Neuen Jahr Glück, Gesundheit und Erfolg.*



GEPPERL

Kommunal- und Gartentechnik
Rothenburger Str. 6 • 02923 Spree
Fon: 035894 - 30238 • Fax: -30911
www.geppert-gartentechnik.de

**Ab sofort
Weihnachtsbaum-
verkauf!**



Diakonie
Orthopädisches Zentrum
Rothenburg Oberlausitz

Weihnachtliche Grüße

Ein besonderes Strahlen erhellt wieder die Welt, die weihnachtliche Zeit mit der ersten Kerze Einzug hält. Möge sie Frieden schenken und Wärme in die Herzen lenken. (K. L. Obendorfer)

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit, Zeit durchzuatmen und Zeit zum Kraft schöpfen.



Das Leben ist schön

Kennen Sie den Spruch: „Das Leben ist schön, von einfach war nie die Rede.“? Wie wahr, wie es da über das Leben und über die Schönheit heißt. Das Schöne wird ja oft verwechselt mit einem Ideal, das eine heile Welt zeigt: makellose Ästhetik, perfekte Harmonie, schöner Schein. Das Unvollkommene und Endliche hat in diesem Ideal meist gar keinen Platz. Der verstorbene Dichter Ernesto Cardenal hat einmal gesagt: Alle Schönheit ist traurig und bitter. In diesem Sinne könnte man auch sagen: Das Leben ist gerade deshalb schön, weil es nicht einfach ist. Es ist schön, weil es unvollkommen und endlich ist. Das wirkliche Leben sieht man nicht in der Welt der perfekten Bilder. Seine Spannung erhält es dadurch, dass es begrenzt ist, dass es traurig ist, dass es scheitern

und genauso gut glücken kann. Unsere katholischen Glaubensgeschwister begehen Anfang November den Allerseelentag. An ihm können auch wir uns auf die Begrenztheit des Lebens hinweisen lassen. Denn sie gedenken heute ihrer Verstorbenen. All der Menschen, die ihnen und uns vorausgegangen sind. Die ihr Leben lebten - schön und tragisch, glücklich und bitter. Sich an die Toten zu erinnern, kann heilsam sein, weil wir uns an Menschen erinnern, die uns vorangegangen sind und von denen wir uns abschauen können, wie man alt werden und sterben kann. Keine leichte, aber eine schöne und heilsame Botschaft, die dieser Tag bietet, auch für uns Evangelische.

Ihr Thomas Schröcke

Unser Weihnachtsmenü zur Abholung

Auch in diesem Jahr bietet Ihnen die Cafeteria wieder ein leckeres Weihnachtsmenü zur Selbstabholung an beiden Weihnachtsfeiertagen an.

Klare Rinderkraftbrühe
mit Gemüsestreifen und Eierstich
gebackene Gänsekeule
mit Apfelrotkraut, Soße,
hausgemachten Kartoffelklößen

Weihnachtliches Dessert
mit Spekulatius, Roten Früchten und
Mascarponecreme

Preis pro Menü 22,50 €

Wir bitten um Ihre Vorbestellung bis Freitag, den 17.12.2021 unter 035891/42-418.

Neu im MVZ!!! Magnetfeldtherapie

Die Magnetfeldtherapie ist ein naturheilkundliches Behandlungsverfahren. Dabei werden Magneten oder elektrisch erzeugte Magnetfelder unter anderem dazu eingesetzt, Entzündungen zu hemmen, Schmerzen zu lindern oder die Heilung zu unterstützen.

Nähere Informationen erhalten Sie in unserem MVZ oder telefonisch unter 035891/42-175.

Horkaer Straße 15-21 • 02929 Rothenburg • Telefon: 035891 / 42-0 • www.klinik-rothenburg.de

Anzeigen

Wohnungen in Rothenburg und Kodersdorf !

neu sanierte oder teilsanierte (mietfrei möglich)

3- bis 4- Raumwohnungen (ca. 56 qm bis ca. 81qm)

Balkon, Bad mit Fenster, Wanne, sep. Küche

Theodor - Stock - Str. 2 bis 8 in 02929 Rothenburg
(BJ 1986, Verbrauchsausweis, 97 kWh / (m²*a), Fernwärme, Klasse C)

Schulstraße 27 bis 34 in 02923 Kodersdorf
(BJ 1980, Verbrauchsausweis, 110 kWh / (m²*a), Nachtstrom, Klasse D)

Alle Angebote - **provisionsfrei** -

FT. IMMOBILIEN
HAUSVERWALTUNGEN GmbH

www.ft-immobilien.com oder
Hospitalstr. 36, 02826 Görlitz
Vermietungshotline 03581/ 41 16 20

**BIS 31.12.
ANMELDEN!**



NAR-Winter-Running-Challenge

#NARWRC2022
INFOS: 01607468272

Bewegender Besuch am Denkort im Martinshof

Zum ersten Mal trafen sich am Denkort im Martinshof Nachfahren der jüdischen Menschen, welche im Durchgangslager Tormersdorf untergebracht gewesen sind. Im Rahmen der jüdischen Gedenkwoche in Görlitz besuchten sie den Martinshof und erfuhren, unter welchen Bedingungen die Menschen im Lager lebten.



Foto: Petra-Edith Pietz

Am Denkort legten sie Steine und Blumen nieder und entzündeten Kerzen. Die Namen der Deportierten wurden verlesen und ein Rabbiner sprach das Kaddisch.

Über 700 jüdische Menschen aus ganz Schlesien wurden vom Lager Tormersdorf aus in die Konzentrationslager Auschwitz und Theresienstadt deportiert. Das Lager Tormersdorf war auf dem Gelände von Zoar/Martinshof entstanden, nachdem von hier über einhundert Menschen mit geistiger Behinderung abtransportiert und in den Landesheilanstalten der Ermordung ausgeliefert wurden.

Neue Gesundheitskurse starten im Januar

Fit und gesund in das neue Jahr: unterschiedliche Kurse in den Bereichen Rückenschule, Zirkeltraining, Autogenes Training und allgemeine Stabilisation des gesamten Körpers für Erwachsene aller Altersstufen hat das St. Martin Gesundheitszentrum ab Januar im Angebot. Nähere Informationen zu Kurszeiten und Anmeldungen unter Telefon 035891/38 386 sowie per Mail an physio-rothenburg@diakonie-st-martin.de

Allen Leserinnen und Lesern wünschen wir
eine besinnliche Adventszeit und
ein gesegnetes Weihnachtsfest.

Neuigkeiten, aktuelle Stellenangebote, Fortbildungen, Ansprechpartner:

www.diakonie-st-martin.de

Anzeigen

Ich wünsche meiner Kundschaft
ein frohes Weihnachtsfest,
einen guten Rutsch ins
neue Jahr und weitere gute
Zusammenarbeit im Jahr 2022!

Ihr Hauswart- und Dienstleistungsservice
Karsten Becher

Telefon: 035891-40 541

Wir empfehlen: Sonne und Pellets

Bundesregierung fördert den Umstieg auf heimische
Pellets mit den höchsten Zuschüssen seit 1998

Einladung zum Energieabend

1. Gute Kessel mit Sonne nachrüsten
2. Jetzt umsteigen von Öl auf Pellets

nur mit telefonischer Voranmeldung

Manfred Drescher &
Karlheinz Vetter GbR
Schleiermacherstr. 43
02906 Niesky

31
JAHRE
BAD & HEIZUNGSBAU

Telefon 03588-20 77 86 • www.DundV.de

Heizung – Bad, wir haben für alles einen Rat!



AngeDACHT

Die schlechten Nachrichten reißen nicht ab. Ich kann es bald nicht mehr hören. Es vergeht kein Tag, an dem nicht darauf hingewiesen wird, was alles aus den Fugen geraten ist und was möglicherweise noch so alles bevorsteht. Wenn ich mich darauf einlasse, dann will mir fast die Lust an der kommenden Zeit vergehen. Wer weiß was morgen wieder ist und wenn ich die schlechten Nachrichten von heute höre, sehe ich gar nicht, wie das besser werden soll.

Das Volk Israel erlebt ähnliches, es sitzt in der Gefangenschaft und hat aufgehört zu hoffen, dass es jemals besser wird. Zu Ihnen ist der Prophet Sacharja gesandt. Er hat folgendes zu verkünden: „Freue dich und sei fröhlich, du Tochter Zion! Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen, spricht der HERR.“

Sach 2,14

Viele von uns freuen sich gerade auf den Advent. In der Zeit, in der es am dunkelsten ist - die Tage beginnen im Dunkeln und für viele enden sie dann auch wieder so – steht mit der Vorfreude auf Weihnachten ein helles Licht ins Haus. Schmuck und Vorbereitungen, Hoffen und Erwarten machen gerade diese sonst so dunkle Zeit, mit dem kalten und oft auch hässlichen Wetter, viel erträglicher. Allein durch das Versprechen auf die Weihnacht und die damit verbundene besondere Zeit werden bereits diese Tage ein Stück verheißungsvoll.

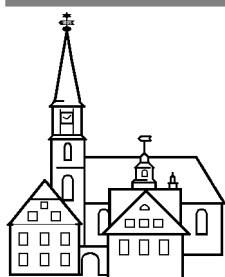
Im Dunkel unserer Nachrichten und schlechten Botschaften, die wir jeden Tag sehen und hören, in der Enge der aktuellen Situation, die mich oft nur skeptisch in die Zukunft blicken lässt, klingen Sacharjas Worte in diesen Tag in einem ganz speziellen Ton, anders als alles ringsumher: Freue dich und sei fröhlich, du Tochter Zion! Denn siehe, ich komme und will bei dir wohnen, spricht der HERR.

Sach 2,14

Wie jedes Jahr im Advent wirkt die Weihnacht schon in der Zeit davor. Enge und Dunkel, Zukunftsangst und Gegenwartsverdrossenheit sind erhellet durch den Ausblick auf bessere Zeiten und gerade darin ist Gott bereits jetzt anwesend. Durch ihn kann ich auf eine gute Zukunft hoffen und bei all den schlechten Nachrichten dieser Tage dennoch positiv nach vorn schauen. Der eine Gott, der verspricht auch zukünftig dazu sein, der ist gerade in diesem Versprechen schon heute an meiner Seite. Der Ausblick auf die kommende gute Zeit macht mir diese Tage hell und schön. Der Advent ist und bleibt doch eine wunderbare Zeit.

Gesegnete Adventstage wünscht Ihnen

Ihr Pfr. Daniel Schmidt



Evangelische Kirchengemeinde Dezember



Gottesdienste

2. Advent			05.12.2021
Stadtkirche	10.00 Uhr	GD mit Taufgedächtnis	Pfn. Lampe
3. Advent			12.12.2021
Stadtkirche	10.00 Uhr	Gottesdienst	Vikar Röder
Lodenau	08.45 Uhr	Gottesdienst	Vikar Röder
4. Advent			19.12.2021
Stadtkirche	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Schmidt
Heilig Abend			24.12.2021
Stadtkirche	15.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Schmidt
Martinshof	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. Lampe
Martinshof	10.00 Uhr	Gottesdienst	Diakon Zeller
MUH	13.30 Uhr	Gottesdienst	Präd. Schröcke
Wilhelmshof	15.30 Uhr	Gottesdienst	Diakon Swoboda
Lodenau	16.30 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Schmidt
Uhmsdof	15.30 Uhr	Gottesdienst	Pfn. Lampe
Stadtkirche	17.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. Lampe
1. Weihnachtstag			25.12.2021
Martinshof	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Schmidt
2. Weihnachtstag			26.12.2021
Stadtkirche	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. Lampe
Altjahresabend			31.12.2021
Stadtkirche	18.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Pfr. Schmidt
Martinshof	15.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Pfn. Pietz
Neujahr			01.01.2022
MUH	10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfn. Lampe
Epiphania			06.01.2022
Kath. Kirche	18.00 Uhr	Gemeins. Ökumenischer GD	Pfr. Schmidt

Fahrdienst

Wer nicht selbst zum sonntäglichen Gottesdienst kommen kann, meldet sich im Kirchenbüro. Wir holen Sie dann ab.

Öffnungszeiten des Kirchenbüros

Dienstag 9 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr
Donnerstag 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr

Tel. 035891 - 40 273 • E-Mail: ekgm.rothenburg@gmx.de

www.ev-kirche-rothenburg-ol.de

Sprechzeiten Pfr. Schmidt - Mobiltelefon: 0174 - 94 38 806 n.V.

Bankverbindung der Kirchengemeinde:

IBAN: DE77 8505 0100 0050 0017 36

BIC: WELADED1GRL

Die Friedhofsverwaltung wird vom Kirchenbüro aus bearbeitet. Wir sind von Montag bis Freitag für Sie da unter Telefon 035891 - 40 273 mit Anrufbeantworter.



Gemeindekreise

Junge Gemeinde	Donnerstag	18.00 Uhr
Posaunenchor	Mittwoch	18.30 Uhr
Bibelgesprächskreis	Dienstag	16.00 Uhr am 14.12.



Christenlehre 2021/22

Montag	Rothenburg	14.00 - 14.45 Uhr 3. Klasse
	Rothenburg	15.00 - 15.45 Uhr 4. Klasse
	Rothenburg	17.00 - 17.45 Uhr 6. Klasse
Mittwoch	Rothenburg	13.00 - 13.45 Uhr 1. Klasse
	Rothenburg	14.00 - 14.45 Uhr 2. Klasse
	Rothenburg	15.00 - 15.45 Uhr 5. Klasse



Verstorben

13.10.	Hans-Werner Otto	Rothenburg	86 Jahre
04.11.	Wolfgang Mirschel	Rothenburg	78 Jahre

Gottesdienste zu Heilig Abend

Um in diesem Jahr die Gottesdienste zum Heiligen Abend stattfinden lassen können, bedarf es der Anmeldung für den Besuch. Dazu sind ab Mitte Dezember Tickets im Kirchenbüro erhältlich. Grundsätzlich gilt für den Besuch der Gottesdienste die 3G-Regel. Bitte beachten Sie die Aushänge in den Schaukästen.

Für alle die Weihnachten zu Hause feiern gibt es im Kirchenbüro ein Geschenk, dass in der Woche vor Weihnachten abgeholt werden kann.

www.ev-kirche-rothenburg-ol.de

Gemeindestunden im Advent

Aufgrund der aktuellen Lage, hat sich der Gemeindekirchenrat dazu entschlossen die Gemeindestunden im Advent einzeln in den Gemeindeteilen abzuhalten. In Rothenburg wird am **08. Dezember um 14.30 Uhr** und in Lodenau am **13. Dezember um 14.00 Uhr** die Gemeindestunde stattfinden. In Ushmannsdorf findet sie nach Absprache statt.

Lebendiger Adventskalender

Seit vielen Jahren laden Rothenburger Vereine, Geschäfte und Privatpersonen an den Tagen im Advent zu sich ein und gestalten den Rothenburger Lebendigen Adventskalender.

Dieses Jahr wird es wie im vergangenen Jahr ein besonderer Adventskalender werden, weil uns die Verordnungen der Corona-Pandemie das so vorschreibt.

Um 18:00 Uhr wenn die Glocken läuten wird jeden Tag ein neu gestaltetes Fenster in Rothenburg enthüllt. Gehen Sie mit ihrer Familie am Abend in Rothenburg spazieren und schauen sich die Fenster an. Die Treffpunkte finden sie auf unserer Internetseite und in den Schaukästen der Gemeinde.

Rückblick

Martinstag

In diesem Jahr gab es das St. Martins Fest wieder ganz eindrücklich, so dass wir in der Kirche die Geschichte Martin von Tours erleben durften und uns auf seine Spuren mit einem Laternenumzug bis zum Martinshof begaben.



Vielen Dank für Ihre Treue.

Physiotherapiepraxis Katrin Kühn

Sie erreichen uns:

Mo bis Do:

7.30 bis 19.00 Uhr

Fr:

7.30 bis 15.00 Uhr

Priebuser Straße 6
02929 Rothenburg

Tel. 035891 - 40951

Fax: - 40552

Hausbesuche nach Vereinbarung!

Altersgerechter Zugang vorhanden.

*Das Praxisteam wünscht
Ihnen ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest
sowie einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*



Foto: Riko Jucato.de

Unsere Leistungen für Sie:

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik / Bobath + PNF
- Elektro-, Wärme- und Kältetherapie
- Zellenbäder
- Massagen
- Wellness
 - Fußreflex-
 - Hot Stone- und
 - Thaimassage
 - Schröpfen
- Kinesio-Taping-Methode
- Präventionskurse
 - Rücken- und Kinderrückenschulen
 - Pilates
 - CardioFit
 - Entspannungskurse
- Kurse werden von den Krankenkassen anerkannt und unterstützt



ICH BEHANDLE SIE GERN ZU HAUSE!

Physio- & Ergotherapie Penkin

FÜR SIE SEIT 24 JAHREN IM HERZEN VON KODERSDORF

www.physiotherapie-penkin.de • Telefon 035825 60598



Diakonie
st. martin



Diakonie-Sozialstation Rothenburg

Mühlgasse 3b (im MVZ Martinshof gGmbH)

- Ambulante Pflege
- Hilfe & Beratung
- Hauswirtschaft
- Tagespflege



035891 / 77984

www.diakonie-st-martin.de

Werbung

Unser Anlageangebot in der Adventszeit.

Informieren Sie sich über das aktuelle Adventszeit Express-Zertifikat Relax der DekaBank für die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien. Jetzt bei uns in der Sparkasse.

Unterschätzen Sie die Zukunft nicht.

Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

Deka
Investments

Wir beraten Sie gern.



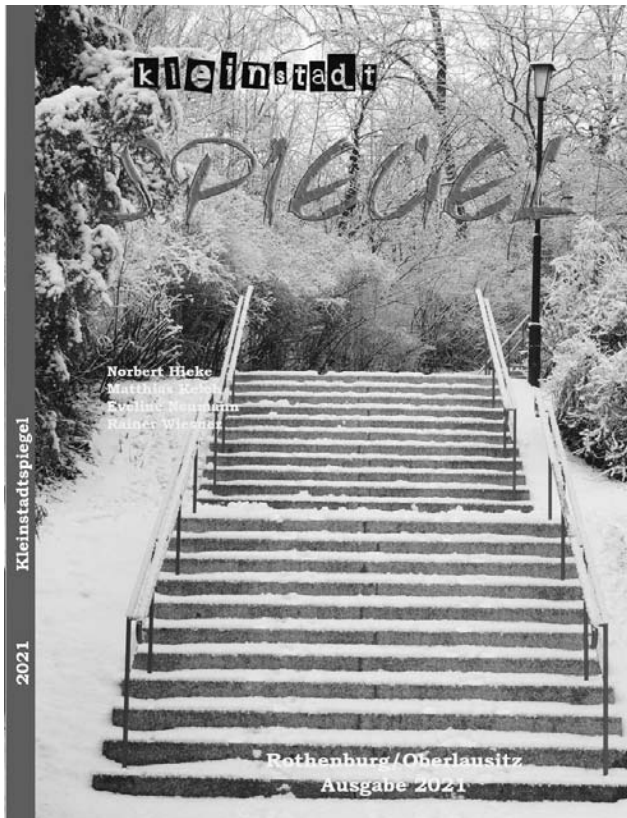
Vor einer Anlageentscheidung in Zertifikate wird potentiellen Anlegern empfohlen den Wertpapierprospekt zu lesen, um die potentiellen Risiken und Chancen der Anlageentscheidung vollends zu verstehen. Die Billigung des Prospekts durch die zuständige Behörde ist nicht als Befürwortung der angebotenen Wertpapiere zu verstehen. Der Wertpapierprospekt und eventuelle Nachträge können unter <https://www.deka.de/deka-gruppe/wertpapierprospekte> unter dem Reiter „EPIHS-II-21“ heruntergeladen werden. Sämtliche Wertpapierinformationen sowie die aktuellen Basisinformationsblätter sind ebenfalls bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale (www.deka.de), 60625 Frankfurt kostenlos erhältlich. Sie sind im Begriff ein Produkt zu erwerben, das nicht einfach ist und schwer zu verstehen sein kann.

Finanzgruppe

Kleinstadtspiegel - Ausgabe 2021

Den genauen Termin der Lieferung kennen wir leider noch nicht, aber jetzt in der Adventszeit wird der neue

„Kleinstadtspiegel“



in den bekannten Verkaufsstellen, das sind die Bäckerei Penther, Schreibwaren Schnieber sowie HIFI Video-Geschäft Urban, für sie bereit liegen.

Wie in den drei vorhergehenden Ausgaben wollen wir ihnen wieder die Geschichte unserer Stadt und ihrer Umgebung unterhaltsam näherbringen.

Viel Freude beim Lesen und Verschenken wünschen
die Rothenburger Autoren.

Einige, der im Anzeiger aufgeführten Veranstaltungen bzw. Maßnahmen können aufgrund der Corona-Pandemie und der daraus resultierenden Sicherheitsmaßnahmen evtl. nicht durchgeführt werden. Bitte informieren Sie sich über die öffentlichen Medien oder über das Internet.

Fahrzeugservice Seidel GmbH

MEISTERBETRIEB

Tel.: (03 58 91 72 00

Fax (03 58 91) 7 70 32

e-mail: seidel-lodenau@t-online.de

Straße des Friedens 8
02929 Rothenburg/ OT Lodenau

**Ein schönes Weihnachtsfest,
besinnliche Feiertage
und für das Jahr 2022
Gesundheit und Glück
allen unseren Kunden
verbunden mit einem Dankeschön
für das entgegengebrachte Vertrauen.**



Fahrzeugservice Seidel GmbH Lodenau

Unser Leistungsumfang:

- PKW/LKW-Reparaturen
- Diagnose
- HU und AU
- Reifenservice
- Schweiß- und Richtarbeiten
- Anhängerservice
- Hydraulikschlauchsofortservice



BESTATTUNGSHAUS

DRÄGER GmbH

WIR SIND IHR VERTRAUENSWÜRDIGER ANSPRECHPARTNER.

Noeser Straße 11a | 02929 Rothenburg
bestattungshaus-draeger.de | 035891 - 35 491



**Wir wollen
eigene vier Wände
gewinnen!**

Gewinnsparen

Ohne
Extra-
Einsatz*



Zusatzziehung am 11. Januar 2022

- 1 x „Traumhaus“ Bausparvertrag
mit einem Guthaben von 250.000 Euro
- 30 x MINI Cooper SE Elektroauto
- 200 x Jeep E-Bike

*Für alle GewinnsparenerInnen, die für Januar 2022 ein gültiges Los besitzen.
Weitere Informationen bei uns in der Bank oder unter www.vg-w.de

Volksbank Raiffeisenbank
Niederschlesien eG



AMBULANTER PFLEGEDIENST

Wir wünschen allen Lesern eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten mit viel Zeit für das Wesentliche im Leben.



„Villa Paul“ - Görlitzer Str. 18
02929 Rothenburg
035891 - 77 89 13
info@annettpreuss.de
www.annettpreuss.de

Pflege • Behandlung • Beratung • Hauswirtschaft • Betreuung

Wir unterstützen Sie im täglichen Leben.

Grund- und Körperpflege

- Krankenbeobachtung
- Nahrungszubereitung und Nahrungsaufnahme
- individuelle Lagerung und Mobilisation

Behandlungspflege nach ärztlicher Anordnung

- Medikamentengaben
- Verbände aller Art
- Injektionen
- Stomaversorgung
- Katheterpflege und vieles mehr

Häusliche Intensivpflege

- Pflege von beatmungspflichtigen Menschen
- bis zu 24h Betreuung durch qualifiziertes Personal

Hauswirtschaftliche Versorgung

- Reinigung und Beheizen der Wohnung
- Einkäufe
- Wäsche waschen
- Behördengänge

Verhinderungspflege

- stundenweise, tageweise und auch Nachts möglich
- Betreuung von demenziell Erkrankten
- Pflegeberatung
- Vermittlung von Pflegehilfsmitteln
- Hilfe bei der Antragstellung und Widersprüchen

Vermittlung von Serviceleistungen

- Fußpflege (Hausbesuch)
- Essen auf Rädern
- Physiotherapie (Hausbesuch)
- Hausnotruf usw.

Zusätzliche Betreuungsleistungen (ab Pflegestufe 0)

- Wir waschen Ihre Gardinen und putzen Ihre Fenster
- Wir übernehmen Ihre Hausreinigung
- Wir sortieren Ihre Unterlagen
- Wir unterstützen Sie bei der Hauswirtschaft
- Wir unterstützen und begleiten Sie bei Ihren Einkäufen
- Wir beziehen Ihre Betten
- Wir übernehmen Friedhofspflege, Grabbepflanzung
- Wir bieten Ihnen Beschäftigungen an und gehen mit Ihnen spazieren
- Wir organisieren einen Seniorenstammtisch, Kaffeeklatsch oder andere Veranstaltungen für Sie
- Wir planen und organisieren Ausflüge für Sie
- Wir versorgen Ihre Haustiere
- Wir begleiten und übernehmen für Sie Behördengänge
- Wir begleiten Sie bei Arztbesuchen
- Wir übernehmen Änderungs- und Nährarbeiten

Haben Sie noch weitere Wünsche oder Vorstellungen?

Familiär und persönlich.

24h-Telefon: 035891 - 77 89 13